31999E0346

L 133/3 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1999.5.28.

KÖZÖS ÁLLÁSPONT

(1999. május 17.)

amelyet a Tanács az Európai Unióról szóló szerződés 15. cikke alapján fogadott el a biológiai és toxin-fegyverekről szóló egyezménynek (BTWC) való megfelelés megerősítését célzó jogilag kötelező jegyzőkönyv felé való haladásról és az ad hoc csoportban a lényeges feladatok 1999 végéig történő sikeres megvalósításáról

(1999/346/KKBP)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 15. cikkére,

(1) mivel 1996. június 25-én a Tanács elfogadta a bakteriológiai (biológiai) és toxin-fegyverek kifejlesztésének, gyártásának és raktározásának megtiltásáról és e fegyverek megsemmisítéséről szóló egyezmény (BTWC) negyedik felülvizsgálati konferenciájának előkészítéséről szóló 96/408/KKBP [1] közös álláspontot;

(2) mivel 1998. március 4-én a Tanács meghatározta a biológiai és toxin-fegyverekről szóló egyezménynek (BTWC) való megfelelés megerősítését célzó jogilag kötelező jegyzőkönyv felé való haladásról és ebből a célból az *ad hoc* csoportban folyó munka intenzitásának fokozásáról szóló 98/197/KKBP [2] közös álláspontot;

(3) mivel szükséges a 98/197/KKBP közös álláspont felülvizsgálata annak érdekében, hogy hozzájáruljanak az *ad hoc* csoport munkájának elősegítéséhez abból a célból, hogy 1999 végére érdemi haladást érjenek el;

(4) mivel szükséges emlékeztetni az Európai Unió nevében az osztrák elnökség 1998. december 22-i, a biológiai és toxin-fegyverekről szóló egyezményre (BTWC) vonatkozó jegyzőkönyvvel kapcsolatos tárgyalásokról szóló nyilatkozatára;

(5) mivel szintén szükséges emlékeztetni arra, hogy a biológiai és toxin-fegyverekről szóló egyezmény szerződő államai negyedik felülvizsgálati konferenciájának zárónyilatkozata meghatározta az egyezmény végrehajtása hatékonyságának és fejlesztésének megerősítését egy jogilag kötelező eszköz révén, valamint üdvözölte egy, az összes szerződő állam részére nyitott *ad hoc* csoport megalapítását egy jegyzőkönyvvel kapcsolatos tárgyalásra, amely törekszik elérni ezt a célt az ötödik felülvizsgálati konferencia megkezdése előtt, amelyet legkésőbb 2001-ben tartanak,

ELFOGADTA EZT A KÖZÖS ÁLLÁSPONTOT:

1. cikk

A negyedik felülvizsgálati konferencia határozatával összhangban ennek a közös álláspontnak a célja a BTWC *ad hoc* csoportban folyó tárgyalások végeredményének támogatása a jogilag kötelező jegyzőkönyvet érintően, amely olyan ellenőrzési és megfelelési rendszert határoz meg, amely hatékonyan erősíti a BTWC-egyezményt. Ennek elérése érdekében feltétlenül szükséges a jegyzőkönyv elfogadásához szükséges minden szakasz végrehajtása 2000-ben, a szerződő államok különleges konferenciáján.

2. cikk

Az *ad hoc* csoport számára szükséges időtartam kijelölése mellett nélkülözhetetlen az is, hogy a tárgyalás minden résztvevője erőteljesen dolgozzon a kulcskérdések megoldásán. E cél 1999 végéig történő elérése érdekében az *ad hoc* csoport elnöke és „az Elnökség Barátai" által vállalt erőfeszítéseket hatékonyan kell támogatni.

3. cikk

A megegyezést, különösen a tárgyalásokon, a következő intézkedésekkel kell elősegíteni, amelyek központi kérdések, egyúttal pedig alapvető fontosságúak a BTWC-nek való megfelelés erősítésében hatékony jegyzőkönyv létrehozásához:

– az egyezménnyel kapcsolatos létesítmények és tevékenységek kiterjedésére vonatkozó nyilatkozatok, többek között az áttekinthetőség fokozása érdekében,

– ezen nyilatkozatok hatékony ellenőrzése szemlék formájában, a véletlen kiválasztás megfelelő mechanizmusa alapján, annak érdekében, hogy a bejelentett létesítmények és tevékenységek áttekinthetőségét fokozzák, elősegítsék a nyilatkozatok pontosságát és biztosítsák a nyilatkozattételi kötelezettség végrehajtását a jegyzőkönyvnek való további megfelelés céljából,

– megfelelő tisztázási eljárások kiegészítése, ha szükséges a helyszínen történő tevékenységekkel, amennyiben ilyen eljárásokat szükségessé tevő rendellenesség, félreérthetőség vagy mulasztás jelentkezik egy szerződő állam által benyújtott nyilatkozatban. A megfelelő tisztázási eljárásokat kell követni akkor is, ha egy, a nyilatkozatnak megfelelő létesítményt be kellett volna jelenteni, de ez nem történt meg,

[1] HL L 168., 1996.7.6., 3. o.
[2] HL L 75., 1998.3.12., 2. o.

– a nem megfelelésen túlmutató ügyek gyors és hatékony felülvizsgálatára vonatkozó rendelkezések, beleértve a létesítményre vonatkozó vagy a terepvizsgálatokat,

– költséghatékony és független szervezet megalapítása, kis létszámú állandó személyzetet is beleértve, amely képes a jegyzőkönyv előírásainak hatékony végrehajtására,

– gondoskodás a jegyzőkönyv 7. cikkével kapcsolatban meghatározott különleges intézkedésekről annak érdekében, hogy elősegítse a nemzetközi együttműködést és a cseréket a biotechnológia területén. Ezek az intézkedések magukban foglalják a jegyzőkönyv végrehajtását elősegítő támogatást.

4. cikk

A 2. és 3. cikkben meghatározott célok támogatására elvégzett tevékenységek magukban foglalják a következőket:

– a tárgyalásokon törekvés a közös álláspont elérésére, beleértve megfelelő esetben az *ad hoc* csoporthoz benyújtandó meghatározott okmányok és javaslatok osztályozását, különösen a 3. cikkben meghatározott központi területekre és elemekre vonatkozóan,

– az elnökség a Szerződés 18. cikkének (3) és (4) bekezdésében megállapított feltételek szerinti diplomáciai lépései, tekintettel a szerződő államokra, az 1., 2. és 3. cikkekben meghatározott célok támogatására ösztönzésük érdekében,

– a tagállamok kormányzatai és az ipar közötti kapcsolattartás, megfelelő esetben a Bizottság támogatásával, azzal a céllal, hogy elősegítsék az európai ipar képviselői és az *ad hoc* csoport tárgyalásain résztvevők közötti megállapodást.

5. cikk

A tagállamok a továbbiakban is elősegítik a BTWC-egyezmény egyetemességét.

6. cikk

Ez a közös álláspont elfogadásának napján lép hatályba. A 98/197/KKBP közös álláspont helyébe ez a közös álláspont lép.

7. cikk

Ezt a közös álláspontot a Hivatalos Lapban ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 1999. május 17-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. FISCHER